

**SEÇÃO 1: IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA**

|   |   |
|---|---|
| Nome da substância ou mistura (nome comercial)            | TOP CLEAN DIESEL  |
| Código interno de identificação do produto                | 00908   |
| Principais usos recomendados para a substância ou mistura | Limpeza de bicos injetores e demais componentes do sistema de alimentação dos veículos a diesel |
| Nome da empresa   | KOUBE INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS QUIMICOS LTDA  |
| Endereço  | BR-476 n.º 14299. Rio Abaixo - Araucária, PR  |
| Telefone para contato                                     | +55(41) 3048-9292   |
| Telefone de emergência                                    | +55(41) 3048-9292/ +55(41) 99600-1899   |
| Email   | sac@koube.com.br/qualidade@koube.com.br   |

**SEÇÃO 2: IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS****2.1 Classificação da mistura**

Líquidos inflamáveis (Categoria 2, H225)  
Toxicidade aguda - Dérmica (Categoria 5, H313)  
Toxicidade aguda - Inalação (Categoria 5, H333)  
Corrosão/irritação à pele (Categoria 3, H316)  
Toxicidade à reprodução (Categoria 2, H361)  
Perigoso ao ambiente aquático - Agudo (Categoria 2, H401)  
Perigoso ao ambiente aquático - Crônico (Categoria 2, H411)

**2.2 Elementos apropriados de rotulagem**

Pictogramas



Palavra de advertência

Perigo

Frases de perigo

H225 Líquido e vapores altamente inflamáveis.  
H313 Pode ser nocivo em contato com a pele.  
H316 Provoca irritação moderada à pele.  
H333 Pode ser nocivo se inalado.  
H361 Suspeita-se que prejudique a fertilidade ou o feto.  
H411 Tóxico para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

Frases de precaução

**Prevenção**

P201 Obtenha instruções específicas antes da utilização.  
P202 Não manuseie o produto antes de ter lido e compreendido todas as precauções de segurança.  
P210 Mantenha afastado do calor/faixa/chama aberta/superfícies quentes. – Não fume.  
P233 Mantenha o recipiente hermeticamente fechado.  
P240 Aterre o vaso contenedor e o receptor do produto durante transferências.  
P241 Utilize o equipamento elétrico/de ventilação/de iluminação à prova de explosão.  
P242 Utilize apenas ferramentas antifaiscantes.  
P243 Evite o acúmulo de cargas eletrostáticas.  
P273 Evite a liberação para o meio ambiente.  
P280 Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção



ocular/proteção facial.

**Emergência**

P303 + P361 + P353 EM CASO DE CONTATO COM A PELE(ou com o cabelo): Retire imediatamente toda a roupa contaminada. Enxágue a pele com água/tome uma ducha.

P304 + P340 EM CASO DE INALAÇÃO: Remova a pessoa para local ventilado e a mantenha em repouso numa posição que não dificulte a respiração.

P308 + P313 EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: Consulte um médico.

P312 Caso sinta indisposição, contate um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA/médico.

P332 + P313 Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.

P370 + P378 Em caso de incêndio: Para a extinção utilize um extintor de dióxido de carbono.

P391 Recolha o material derramado.

**Armazenamento**

P403 + P235 Armazene em local bem ventilado. Mantenha em local fresco.

P405 Armazene em local fechado à chave.

**Disposição**

P501 Descarte o conteúdo e o recipiente em conformidade com as regulamentações locais, em uma instalação aprovada de tratamento de resíduos.

**2.3 Outros perigos que não resultam em uma classificação**

Não aplicável

**SEÇÃO 3: COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES****3.1 Mistura****Ingredientes ou impurezas que contribuem para o perigo**

| Nome químico comum ou nome técnico | Número de registro CAS | Concentração ou faixa | Classificação conforme Norma ABNT-NBR 14725-2 |
|------------------------------------|------------------------|-----------------------|---|
| Segredo Industrial 1               | Não aplicável          | 60% - 90%             | H224; H313; H401; H411                        |
| Segredo Industrial 2               | Não aplicável          | 10% - 30%             |   |
| Hidrocarbonetos aromáticos         | 108-88-3               | 1% - 10%              |   |
| Hexano                             | 110-54-3               | 0,5% - 5%             |   |
| Butilglicol                        | 111-76-2               | 1% - 5%               |   |
| Segredo Industrial 3               | Não aplicável          | 0,001% - 0,01%        |   |

**SEÇÃO 4: MEDIDAS DE PRIMEIROS-SOCORROS****4.1 Descrição das medidas de primeiros-socorros**

|                      |  |
|----------------------|--|
| Inalação             | Remover a vítima para local arejado.   |
| Contato com a pele   | Lave a pele exposta com quantidade suficiente de água para remoção do material.        |
| Contato com os olhos | Lavar com água em abundância. Consultar um oftalmologista.                             |
| Ingestão             | Não provoque vômito. Lave a boca da vítima com água em abundância. Consulte um médico. |

Se possível leve esta FISPQ junto ao atendimento médico.



## 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios

Pode ser nocivo em contato com a pele e se inalado. Provoca irritação moderada à pele com vermelhidão e ressecamento. Provoca irritação ocular grave com vermelhidão e dor.

## 4.3 Notas para o médico

Tratar sintomaticamente.

## SEÇÃO 5: MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

### 5.1 Meios de extinção

Utilizar água neblina, espuma álcool resistente, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) ou pó químico seco. Não aplicar jatos d'água de forma direta.

### 5.2 Perigos específicos da substância ou mistura

A combustão do produto químico ou de sua embalagem pode formar gases irritantes e tóxicos como monóxido e dióxido de carbono.

### 5.3 Medidas de proteção da equipe de combate a incêndio

Equipamento de proteção respiratória do tipo autônomo (SCBA) com pressão positiva e vestuário protetor completo. Contêineres e tanques envolvidos no incêndio devem ser resfriados com neblina d'água. De forma a evitar o contato com a pele, mantenha uma distância segurança e utilize vestuário protetor adequado. Remover o recipiente da zona de perigo; arrefecer com água. Evitar a contaminação da água de superfície e da água subterrânea com a água de combate a incêndios.

## SEÇÃO 6: MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

### 6.1 Precauções pessoais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

#### 6.1.1 Para o pessoal que não faz parte dos serviços de emergência

Utilize equipamento de proteção. Isole e sinalize a área. Não fume. Evite contato com o produto. Não respirar vapores nem aerossóis. Assegurar ventilação adequada. Evacuar a área de perigo, observar os procedimentos de emergência, consultar um especialista.

#### 6.1.2 Para o pessoal do serviço de emergência

Utilize equipamento de proteção apropriado. Mantenha as pessoas não autorizadas afastadas. Evite respirar os vapores, névoa ou o gás. Assegurar uma ventilação adequada. Remova todas as fontes de ignição. Evacuar o pessoal para áreas de segurança. Cuidado com a acumulação de vapores que pode formar concentrações explosivas. Os vapores podem se acumular em áreas baixas. Produto extremamente inflamável, remover todas as fontes de ignição. Impeça faúlhas ou chamas. Não fume.

### 6.2 Precauções ao meio-ambiente

Isole a área do acidente. Impedir o alastramento do produto derramado. Evite que o produto derramado atinja cursos d'água e rede de esgotos. Vazamentos devem ser comunicados ao fabricante e/ou aos órgãos ambientais. Evite que o produto derramado atinja cursos d'água, rede de esgotos, sistema de ventilação ou áreas confinadas.

### 6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza

Isole a área de derramamento ou vazamento em um raio de 50 metros, no mínimo, em todas as direções. Utilizar diques ou barreiras naturais para conter o vazamento do produto. Absorver com material absorvente inerte (areia, diatomita, vermiculita). Caso seja possível estanque o vazamento utilizando batoques, cinta de vedação ou invertendo o furo/rasgo/amassado para cima. Recolha todo o material em recipientes adequados e devidamente rotulados para posterior tratamento e disposição. Os resíduos devem ser descartados conforme legislação ambiental local, estadual ou federal. Para transbordo verificar um local apropriado e realizar os procedimentos de segurança descritos acima. Utilize névoa de água ou espuma supressora de vapor para reduzir a dispersão do produto.

## SEÇÃO 7: MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

### 7.1 Precauções para manuseio seguro

Manuseie em uma área ventilada ou com sistema geral de ventilação/exaustão local. Evite formação de vapores e névoas. Evite contato com materiais incompatíveis. Adote as medidas de higiene pessoal. Observe o prazo de validade. Não reutilize a embalagem vazia. Não lave embalagens em lagos, fontes, rios e demais corpos d'água. Não coma, beba ou fume durante o manuseio do produto. Lave-se após o manuseio, principalmente antes das refeições. Após o dia de trabalho, remova as roupas protetoras e tome banho. Evitar contato com materiais combustíveis. Sempre que possível, a transferência deste material deve ser feita automaticamente e, para evitar espalhamento ou derramamento as transferências devem ser cuidadosas e a resistência do recipiente de destino deve ser verificada. Nunca retorne o material contaminado ao recipiente original. Devem ser usados somente equipamentos e ferramentas anticelhas durante as operações de manuseio deste produto, especialmente na abertura ou fechamento dos recipientes. Recomenda-se que as pessoas lavem criteriosamente todas as partes do corpo que foram expostas ao produto, se ou não o contato da pele tiver existido.

### 7.2 Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade

Armazenar em área coberta, seca e arejada. Proteger as embalagens de danos físicos. Manter a embalagem bem fechada quando não estiver em uso. Mantenha afastado de materiais incompatíveis, substâncias odoríferas ou tóxicas.



## SEÇÃO 8: CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

### 8.1 Parâmetros de controle

Controles apropriados de engenharia

Fornecer exaustão local ou ventilação geral na área de trabalho para minimizar a concentração de vapores. Fontes para lavagem dos olhos e chuveiros de segurança para emergência devem estar disponíveis nas imediações de qualquer potencial de exposição.

| Hidrocarbonetos aromáticos (108-88-3) |                             |             |                              |                            |                              |                             |                           |
|---------------------------------------|-----------------------------|-------------|------------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| ACGIH                                 | TWA: Não disponível (mg/m³) | TWA: 20 ppm | STEL: Não disponível (mg/m³) | STEL: Não disponível (ppm) | OBS.: Não disponível         | (C): Não disponível (mg/m³) | (C): Não disponível (ppm) |
| Butilglicol (111-76-2)                |                             |             |                              |                            |                              |                             |                           |
| ACGIH                                 | TWA: Não disponível (mg/m³) | TWA: 20 ppm | STEL: Não disponível (mg/m³) | STEL: Não disponível (ppm) | OBS.: Não disponível         | (C): Não disponível (mg/m³) | (C): Não disponível (ppm) |
| NR 15                                 | VT: Não disponível          | AB: Sim     | LT: 190 mg/m³                | LT: 39 ppm                 | Grau de insalubridade: Médio |                             |                           |

### 8.2 Controle de exposição

Limite(s) Biológico(s)

Não aplicável

### 8.3 Equipamento de proteção pessoal

Proteção para os olhos / face

Protetor ocular (óculos de segurança tipo ampla visão).

Proteção para pele e o corpo

Avental de PVC. Sapatos de segurança. Luvas de PVC.

Proteção respiratória

Máscara com filtro para vapores orgânicos em caso de exposição a vapores /aerossóis.

Perigos térmicos

Não há perigos térmicos relacionados a este produto.

## SEÇÃO 9: PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

|   |                    |
|---|--------------------|
| Aspecto (estado físico, forma, cor etc.)                      | Líquido, Vermelho. |
| Odor e limite de odor   | Característico     |
| pH  | Não disponível     |
| Ponto de fusão/ponto de congelamento                          | Não disponível     |
| Ponto de ebulição e faixa de temperatura de ebulição          | Não disponível     |
| Ponto de fulgor   | Não disponível     |
| Taxa de evaporação  | Não disponível     |
| Inflamabilidade (sólido/gás)                                  | Não disponível     |
| Limites inferior/superior de inflamabilidade ou explosividade | Não disponível     |
| Pressão de vapor  | Não disponível     |
| Densidade de vapor  | Não disponível     |
| Densidade relativa  | 0,8 a 0,9          |
| Solubilidade(s)   | Imiscível em água  |
| Coefficiente de partição -n-octanol/água (log Kow)            | Não disponível     |
| Temperatura de autoignição                                    | Não disponível     |



|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Temperatura de decomposição | Não disponível |
| Viscosidade cinemática      | Não disponível |
| Viscosidade dinâmica        | Não disponível |
| Informações adicionais      | Não disponível |

### SEÇÃO 10: ESTABILIDADE E REATIVIDADE

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Reatividade                         | Não aplicável   |
| Estabilidade química                | O produto é quimicamente estável em condições ambientes padrão. |
| Possibilidades de reações perigosas | Não aplicável   |
| Condições a serem evitadas          | Temperaturas elevadas.  |
| Materiais incompatíveis             | Não aplicável   |
| Produtos perigosos da decomposição  | Não são conhecidos produtos perigosos da decomposição.          |

### SEÇÃO 11: INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

#### Toxicidade Aguda

| Tipo de Toxicidade | Dose             |
|--------------------|------------------|
| ETA Dérmica        | 2434,64661 mg/Kg |
| ETA Vapores        | 57,86643 mg/L    |

|  |   |
|--|---|
| Corrosão/irritação à pele                                    | Provoca irritação moderada à pele com vermelhidão e ressecamento. |
| Lesões oculares graves/irritação ocular                      | Provoca irritação ocular grave com vermelhidão e dor.             |
| Sensibilização respiratória ou a pele                        | Não disponível  |
| Mutagenicidade em células germinativas                       | Não disponível  |
| Carcinogenicidade  | Não disponível  |
| Toxicidade à reprodução                                      | Suspeita-se que prejudique a fertilidade ou o feto.               |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição única    | Não disponível  |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição repetida | Não disponível  |
| Perigo por aspiração   | Pode ser fatal se ingerido e penetrar nas vias respiratórias.     |

### SEÇÃO 12: INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

#### 12.1 Ecotoxicidade

| Ingrediente                | Informações referentes à                             |            |          |   |           |
|----------------------------|--|------------|----------|---|-----------|
|                            | Tipo de Ecotoxicidade                                | Período    | Teste    | Espécie   | Dose      |
| Segredo Industrial 1       | CL <sub>50</sub> (peixes)                            | 96 hora(s) | In vitro | Oncorhynchus mykiss   | 8,2 mg/L  |
|                            | CE <sub>50</sub> (crustáceos)                        | 48 hora(s) | In vitro | Daphnia magna   | 4,5 mg/L  |
|                            | NOEC (crustáceos)                                    | 21 dia(s)  | In vitro | Daphnia magna   | 2,6 mg/L  |
|                            | CEr <sub>50</sub> (algas e outras plantas aquáticas) | 72 hora(s) | In vitro | Pseudokirchneriella subcapitata (Selenastrum capricornutum) | 3,1 mg/L  |
| Hidrocarbonetos aromáticos | CL <sub>50</sub> (peixes)                            | 96 hora(s) | In vitro | Oncorhynchus mykiss   | 5,5 mg/L  |
|                            | NOEC (peixes)  | 40 dia(s)  | In vitro | Oncorhynchus mykiss   | 1,39 mg/L |
|                            | CE <sub>50</sub> (crustáceos)                        | 48 hora(s) | In vitro | Daphnia nivalis   | 3,78 mg/L |
|                            | NOEC (crustáceos)                                    | 7 dia(s)   | In vitro | Daphnia nivalis   | 0,74 mg/L |



|        |  |            |          |   |          |
|--------|--|------------|----------|---|----------|
|        | CEr <sub>50</sub> (algas e outras plantas aquáticas) | 3 hora(s)  | In vitro | Pseudokirchneriella subcapitata (Selenastrum capricornutum) | 134 mg/L |
| Hexano | CL <sub>50</sub> (peixes)                            | 96 hora(s) | In vitro | Danio rerio   | 10 mg/L  |

## 12.2 Persistência e degradabilidade

Pela ausência de dados, espera-se que o produto apresente persistência e não seja rapidamente degradável.

## 12.3 Potencial de bioacumulação

### Hexano

Coeficiente de partição -n-octanol/água (log Kow): 4 a 20 °C (Dado experimental).

### Hidrocarbonetos aromáticos

Coeficiente de partição -n-octanol/água (log Kow): 2,73 a 20 °C (Dado experimental).

### Butilglicol

Coeficiente de partição -n-octanol/água (log Kow): 0,83 °C (Dado experimental).

## 12.4 Mobilidade no solo

Não disponível

## 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não disponível

## SEÇÃO 13: CONSIDERAÇÕES SOBRE DESTINAÇÃO FINAL

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

|                 |   |
|-----------------|---|
| Produto         | O tratamento e a disposição devem ser avaliados especificamente para cada produto. Devem ser consultadas legislações federais, estaduais e municipais vigentes.                   |
| Resíduos        | Manter os restos do produto em suas embalagens originais e devidamente fechadas. O descarte deve ser realizado conforme o estabelecido para o produto.                            |
| Embalagem usada | Não reutilize embalagens vazias. Estas podem conter restos do produto e devem ser mantidas fechadas e encaminhadas para descarte apropriado conforme estabelecido para o produto. |

## SEÇÃO 14: INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE

|  |  |
|--|--|
| Transporte terrestre                     | Resolução nº 5.947 de 1 de junho de 2021 da Agência Nacional de Transportes Terrestres (ANTT), Aprova as Instruções Complementares ao Regulamento do Transporte Terrestre de Produtos Perigosos e suas modificações. |
| Número ONU                               | 1993   |
| Nome apropriado para embarque            | LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.E.   |
| Classe                                   | 3  |
| Classe ou subclasse de risco subsidiário | N/A  |
| Número de risco                          | 33   |
| Grupo de embalagem                       | II   |

**Transporte marítimo**

|  |   |
|--|---|
|  | DPC - Diretoria de Portos e Costas (Transporte em águas brasileiras). Normas de Autoridade Marítima (NORMAM). NORMAM 01/DPC: Embarcações Empregadas na Navegação em Mar Aberto. NORMAM 02/DPC: Embarcações Empregadas na Navegação Interior. IMO - "International Maritime Organization" (Organização Marítima Internacional). International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code). |
| Número ONU                               | 1993  |
| Nome apropriado para embarque            | FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  |
| Classe                                   | 3   |
| Classe ou subclasse de risco subsidiário | N/A   |
| EmS                                      | F-E, S-E  |
| Grupo de embalagem                       | II  |
| Perigo ao meio ambiente                  | O produto é considerado poluente marinho.   |

**Transporte aéreo**

|  |   |
|--|---|
|  | RBAC N°175 - (REGULAMENTO BRASILEIRO DA AVIAÇÃO CIVIL) - TRANSPORTE DE ARTIGOS PERIGOSOS EM AERONAVES CIVIS. IS N° 175-001 - INSTRUÇÃO SUPLEMENTAR – IS. ICAO - "International Civil Aviation Organization" (Organização da Aviação Civil Internacional) - Doc 9284-NA/905 . IATA - "International Air Transport Association" (Associação Internacional de Transporte Aéreo). Dangerous Goods Regulation (DGR). |
| Número ONU                               | 1993  |
| Nome apropriado para embarque            | FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  |
| Classe                                   | 3   |
| Classe ou subclasse de risco subsidiário | N/A   |
| Grupo de embalagem                       | II  |

**SEÇÃO 15: INFORMAÇÕES SOBRE REGULAMENTAÇÕES**

FISPQ elaborada de acordo com ABNT (Associação brasileira de normas técnicas) 14725-1: 2009 (Versão Corrigida 26/01/2010) ABNT (Associação brasileira de normas técnicas) 14725-2: 2009 (Versão Corrigida 26/07/2019) ABNT (Associação brasileira de normas técnicas) 14725-3: 2017 ABNT (Associação brasileira de normas técnicas) 14725-4: 2014 Portaria N°229 de 24 de Maio de 2011 - Norma Regulamentadora 26 Decreto nacional N°2.657 de 3 de Julho de 1998.

**SEÇÃO 16: OUTRAS INFORMAÇÕES**

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Referências             | ECHA: EUROPEAN CHEMICAL AGENCY. Disponível em: <a href="http://echa.europa.eu/web/guest">http://echa.europa.eu/web/guest</a> . Acesso em: 02/05/2023<br>LevelOne: Level One Solutions Consultoria Ltda. Disponível em: <a href="https://www.levelonesolutions.com.br">https://www.levelonesolutions.com.br</a> . Acesso em: 02/05/2023 |
| Legendas e abreviaturas | Não disponível   |

**Frases de perigo referentes aos códigos listados na seção 3**

H224 Líquido e vapores extremamente inflamáveis  
H401 Tóxico para os organismos aquáticos



---

Outras informações

Esta FISPQ foi preparada com base nos conhecimentos atuais sobre o manuseio adequado do produto e em condições normais de uso, de acordo com a aplicação especificada na embalagem. Qualquer outro uso do produto que envolva sua combinação com outros materiais, além de formas de uso diferentes daquelas indicadas, são de responsabilidade do usuário. É recomendável que o manuseio de qualquer substância química exija conhecimento prévio de seus perigos pelo usuário. No local de trabalho, a empresa que utiliza o produto deve promover o treinamento de seus funcionários quanto aos possíveis riscos decorrentes da exposição ao produto químico.

---